

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
15.07.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

UHR – ORE
15:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Durchführung von Arbeiten zur Erweiterung und Umstrukturierung der Kindertagesstätte im Kindergartengebäude von Toblach: Zusatzauftrag

Esecuzione di lavori di ampliamento e di ristrutturazione della microstruttura nell'edificio della scuola materna di Dobbiaco: incarico aggiuntivo

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 254/A vom 13.05.2026 das Unternehmen Stoll & Bachmann GmbH aus Toblach mit der Durchführung von Arbeiten zur Erweiterung und Umstrukturierung der Kindertagesstätte im Kindergartengebäude von Toblach beauftragt worden ist; Auftragswert = € 73.500,00 zzgl. MwSt.

Festgestellt, dass im Zuge der Ausführung der Arbeiten festgestellt worden ist, dass noch weitere Anpassungsarbeiten erledigt werden sollen (Vergrößerung der Garderobe, Anbringung einer Trennwand mit Fenstern zur Abtrennung der Garderobe, das Verstellen der internen Trennwand, zusätzliche Maurerarbeiten und akustische Maßnahmen);

Nach Einsichtnahme in das Zusatzangebot des Unternehmens Stoll & Bachmann GmbH aus Toblach vom 22.05.2026, lautend nun auf den Gesamtbetrag von € 16.500,00 zzgl. MwSt.;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail des Bauleiters Herrn Dr. Arch. Johannes Watschinger vom 09.06.2026, in welcher die Angemessenheit der Einheitspreise des Zusatzangebotes bestätigt werden;

Festgestellt, dass die Durchführung genannter Arbeiten nach Anhören der Bauleitung unvorhergesehen / unvorhersehbar war und auf nachträgliche Umstände bzw. zusätzliche Leistungen zurückzuführen ist, welche den Gesamtcharakter des Auftrags nicht verändern;

Diese zusätzlichen Bauleistungen, welche erforderlich geworden und Gegenstand der Vertragsänderung sind, waren in den ursprünglichen Auftragsunterlagen nicht vorgesehen (Art. 48, Abs. 2, Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 120 des GvD. Nr. 36/2023), sowie zum Zeitpunkt der Planung nicht bekannt und auch nicht vorhersehbar, wobei sich der Gesamtcharakter des Auftrags aufgrund der Änderungen nicht verändert (Art. 48, Absatz 2, Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 120 des GvD. Nr. 36/2023).

Festgestellt, dass die Durchführung genannter Variante/Änderung die von Art. 48, Absatz 2, Buchstabe b) und c) des LG Nr. 16 vom 17.12.2015 vorgesehenen Bedingungen erfüllt und jedenfalls als nicht wesentlich im Sinne des Absatz 7 genannter Bestimmung bzw. Art. 120, Abs. 5 uff. des GvD. Nr. 36/2023 zu betrachten ist, nachdem die Änderung sich nicht erheblich vom ursprünglichen Auftrag unterscheidet;

Festgestellt, dass die Durchführung genannter Variante/Änderung die Voraussetzungen gemäß Art. 120, Abs. 2 des GvD. Nr. 36/2023 erfüllt (Erhöhung der Leistungen übersteigt nicht 50% des ursprünglichen Vertragswertes);

In der Erwägung der Notwendigkeit diese Zusatzarbeiten und -lieferungen als Zusatz zum bereits erteilten Auftrag zu beauftragen und die Mehrausgabe von € 16.500,00 zzgl. MwSt. im Haushalt zu verpflichten;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt von der zuständigen Referentin / vom zuständigen Referenten;

Mit Verweis auf:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.;
- das G.v.D. Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge i.g.F.;

Premesso che con propria delibera n. 254/A del 13/05/2026 all'impresa Stoll & Bachmann Srl di Dobbiaco è stato affidato l'incarico dell'esecuzione di lavori di ampliamento e di ristrutturazione della microstruttura nell'edificio della scuola materna di Dobbiaco; valore d'incarico = € 73.500,00 più IVA;

Accertato che nel corso dell'esecuzione dei lavori, è emersa la necessità di effettuare ulteriori interventi di adeguamento (ampliamento del guardaroba, installazione di una parete divisoria con finestre per separare il guardaroba, spostamento della parete divisoria interna, ulteriori lavori di muratura e interventi acustici);

Vista l'offerta aggiuntiva dell'impresa Stoll & Bachmann Srl di Dobbiaco del 22/05/2026, che ammonta all'importo complessivo di € 16.500,00 più IVA;

Vista la e-mail del direttore dei lavori sig. dott. Arch. Johannes Watschinger, con al viene confermata l'adeguatezza dei prezzi unitari dell'offerta aggiuntiva

Accertato, che l'esecuzione dei lavori indicati, sentita la direzione lavori, non era prevista/imprevedibile e derivante da circostanze sopravvenute risp. prestazioni supplementari, dando atto che la modifica non altera la natura generale del contratto;

Questi lavori supplementari che si sono resi necessari e sono oggetto della modifica contrattuale, non erano inclusi nell'appalto iniziale (art. 48, comma 2, lettera b) L.P. n. 16/2015 e art. 120 D.Lgs. n. 36/2023), nonché nella fase di progettazione non erano noti e non prevedibili, dando atto che la modifica non altera la natura generale del contratto (art. 48, comma 2, lettera c) L.P. n. 16/2015 e art. 120 D.Lgs. n. 36/2023).

Accertato, che l'esecuzione della variante/modifica descritta, soddisfa le condizioni di cui all'art. 48, capoverso 2, lettera b) e c) del LP 17/12/2015, n° 16 e comunque non è da considerare sostanziale ai sensi del capoverso 7 della nominata disposizione risp. art. 120, comma 5) e seguenti del D.Lgs. n. 36/2023, siccome la modifica non muta sostanzialmente la natura del contratto concluso;

Accertato, che l'esecuzione della variante/modifica soddisfa le condizioni di cui all'art. 120, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 (aumento delle prestazioni non eccede il 50 per cento del valore del contratto) iniziale;

Considerata la necessità di incaricare questi lavori e forniture aggiuntivi come supplemento all'ordine già conferito è di imputare la maggiore spesa di € 16.500,00 più IVA nel bilancio comunale;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dall'assessora / dall'assessore competente;

Richiamati:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- il D.lgs. n. 36/2023 e rispettivi allegati i.v.;

- in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- in die APB - Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das G.v.D. Nr. 81 vom 09.04.2008 i.g.F.;
- das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Nach allgemeiner Diskussion und Befürwortung durch den Gemeindevorstand;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 06.07.2026:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.lgs. n. 81 del 09.04.2008 i.v.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

Esaurita la discussione e valutazione positiva da parte della giunta comunale;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 06.07.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

POSITIV - QknKRP74nYJo5soiSgpg8Tkam3b3WJKJrA5kGV0PN3Q= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 15.07.2026:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 15.07.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

POSITIV - uucHE3df6755pHLy2kVu0u+7jCm39R/95n27/rxz+t4= - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☒
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☐
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

Vista la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Zusatzarbeiten und -lieferungen für die Erweiterung und die Umstrukturierung der Kindertagesstätte im Kindergartengebäude von Toblach gemäß Zusatzangebot vom 22.05.2026 als Ergänzung zum bereits erteilten Auftrag (Beschluss Nr. 254/A vom 13.05.2026) an das Unternehmen Stoll & Bachmann GmbH aus Toblach zu erteilen.
2. Darauf hinzuweisen, dass die Durchführung der Zusatzarbeiten, unter Berücksichtigung der im Zuge

LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A
ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di appaltare all'impresa Stoll & Bachmann Srl di Dobbiaco l'incarico aggiuntivo per l'esecuzione dei lavori di ampliamento e di ristrutturazione della microstruttura nell'edificio della scuola materna di Dobbiaco in base all'offerta aggiuntiva del 22/05/2026 come supplemento all'incarico già conferito (delibera n. 254/A del 13/05/2026).
2. Di dare atto che l'esecuzione dei lavori suppletivi, considerando i risparmi fatti in relazione alle quantità

der Arbeitsdurchführung gegenüber den Vorschlägen des Projektes getätigten Einsparungen, eine Erhöhung des Vergabebetrages von netto € 16.500,00 mit sich bringt, dieser wird somit auf € 90.000,00 zzgl. MwSt. gebracht;

stimate dal progetto, comporta una maggiorazione netta dei costi di costruzione di € 16.500,00 cosicché l'importo finale dei lavori è fissato in € 90.000,00 più IVA;

3. Verbuchung im Haushaltsplan der zusätzlichen Ausgabe von € 20.130,00:

Kap./intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno	Betrag/importo	CIG	CUP
12012.02.10900	120100	675 2026	20.130,00 €	BB924E6A12	

3. Iscrizione al bilancio della maggiore spesa di € 20.130,00:

4. Für die Ausführung der Zusatzarbeiten wird eine zusätzliche Bauzeit von 10 Tagen gewährt.
5. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
7. Gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der als dringend erachteten Notwendigkeit einer Prozessoptimierung für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
8. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. Per l'esecuzione dei lavori supplementari viene concesso un ulteriore tempo utile per l'ultimazione di 10 giorni.
5. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.
7. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in considerazione della ritenuta urgente necessità di un'ottimizzazione dei processi.
8. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)